

Alcune opere di / Einige Werke von Saro (Saraccio) Marretta - Albitweg 17 - 3095 Spiegel (Bern) – saromarretta@hotmail.com

(Notizie del prof. Rolf Mäder di Berna raccolte nella biblioteca nazionale Svizzera, nell'università di Losanna e in parte presso l'autore). Non tutti i titoli sono stati però rintracciati.

1963, Saro Marretta si trasferisce definitivamente in Svizzera. Prima tappa: Zurigo.

1967 e 1968, sono "gli anni delle lingue". Diploma in lingue alla scuola interpreti di Zurigo (tedesco, spagnolo, francese e inglese). Diploma di spagnolo all'università di Barcellona e di tedesco a Salzburg in Austria. Interprete di dibattiti parlamentari. Laurea all'università di Berna con una tesi scritta in spagnolo sopra "El anticlericalismo en la novela de Ramón Pérez de Ayala" per il prof. Eugenio Garcia De Nora. Abilitazione all'insegnamento nelle scuole superiori svizzere con una tesi sulle ultime opere Ettore Vittorini (Le città del mondo, La Garibaldina ecc.). Passa di ruolo – pur essendo cittadino italiano – nel liceo statale svizzero di Köniz (Berna) dove rimarrà per più di tre decenni e nell'università locale.

1968, **Piccoli italiani in Svizzera** (pagine / Seiten 115), Francke, Bern. Terza edizione nel 1979.

Sulle sue esperienze coi primi bambini di lingua italiana nel centro sciistico di Einsiedeln (Svizzera interna). L'esperimento – dati i risultati positivi – si estenderà anche agli altri allievi italiani di tutta la Svizzera. Concluso però un anno d'insegnamento, S. abbandonerà per sempre la scuola italiana per stabilirsi a Berna.

Su questo libro esistono diverse prese di posizione (molto noto l'articolo dell'allora direttore del telegiornale svizzero e poi consigliere nazionale Dario Robbiani sull'Eco di Basilea, di Ettore Vittorini sul Tempo di Milano, la tesi di Laurea di Paola Carcano all'università di Losanna, 2006 ecc. Vedi più sotto anche capitolo: Saggi scritti su Saraccio).

Per attenerci alle ultime reazioni, un lavoro di maturità su questo libro e con intervista all'autore scritto da Fabia Neuenschwander per il liceo scientifico di Neufeld di Berna ha ricevuto nell'agosto del 2002 il primo premio "come miglior lavoro giudicato dal collegio dei professori".

1967 – 1973. Il prof. Guido Calgari del politecnico federale di Zurigo e lo scrittore Ignazio Silone gli affidano l'incarico di dirigere il C.A.R.C.O.S – Centro Assistenza Ricreativa e Culturale per gli Operai Stranieri alla Effingerstrasse, 12 di Berna.

1970, **Popò tatà pipì** (pagine / Seiten 84), Bernasconi, Lugano.

Una serie di racconti sulle sue esperienze in Svizzera pubblicati prima in tedesco sul Bund, il maggior quotidiano bernese. Poi sul "Contatto" di Lugano, in italiano. Il racconto che ne

porta il titolo verrà più volte drammatizzato per la radio nazionale Svizzera, primo programma. Ripresi i racconti in parte nella nuova edizione di "Le doppie verità" e "Sicilia, auf der Autobahn in die Antike (vedi più avanti)."

1970, **Oliven wachsen nicht im Norden** (pagine / Seiten 148), Benteli, Bern.
Questo libro apre all'autore le porte alla letteratura tedesca.

1970, Saro Marretta fonda con il prof. Rolf Mäder il mensile "Il Carosello" per la diffusione della lingua italiana all'estero - con articoli in lingua italiana seguiti da vocabolario tedesco e francese con abbonamenti in Svizzera, Germania, Inghilterra, Turchia e USA. Il mensile terminerà le sue pubblicazioni nel 1989.

1970 – 1977 Saro Marretta conduce con i giornalisti Roni Grünig (in svizzero tedesco), Monika Uetz (in inglese) Alphonse Layaz (in francese) la rubrica in diretta alla radio svizzera – programma nazionale uno e ripresa dalla TV svizzera – la trasmissione linguistica "Pop Polyglott". Gli spettatori possono intervenire direttamente con domande e osservazioni. Grande successo di pubblico. Gli nascono i due figli Livio (oggi di ruolo in una scuola commerciale a Thun, Canton Berna) e Sandro laurea in inglese e geografia e di ruolo al liceo tedesco Seefeld di Thun.

1972, (Beitrag zur Anthologie) Contributo all'antologia **Il pane degli altri** di / von Rolf Mäder ISBN 3-258-02322-0 Haupt, Bern per le scuole.

Il racconto "Il signor Cinque venditore di Criceti" presente nell'antologia esce anche nella Fiera Letteraria che gli commissiona altri racconti.

1973, **Das Spaghettibuch** (Seiten 98), mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7165-0503-X, Benteli, Bern. Con disegni della star televisiva Ted Scapa. Il massimo successo di vendite di Saraccio. Un catalogo di 1'200'000 copie viene distribuito nelle buche da lettere di tutta la Svizzera tedesca. (Si faranno diverse ristampe, anche in edizione tascabile Goldmann di Monaco di Baviera).

1973, Il poeta Diego Valeri gli fa assegnare il premio letterario Carlo Goldoni di Venezia.

1974, (Als Taschenbuch / edizione tascabile) **Das Spaghettibuch** (Seiten 87) ISBN 3-442-1105-6, Goldmann, München- D. Esce a Monaco di Baviera in Germania in edizione tascabile presso Goldmann.

1974, **Das Pizzabuch** (Seiten 122), mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7165-0028-3, Benteli, Bern. – Sulla scia del successo dello Spaghettibuch esce il Pizzabuch, il secondo bestseller di Saro Marretta scritto in collaborazione con la moglie – la musicologa svizzera Luisella Schär.

I ristoranti dell'aeroporto di Kloten si mettono disposizione di Saro Marretta per provare le sue ricette. I cuochi offrono pietanze dallo Spaghettibuch e dal Pizzabuch di Saraccio. Gran successo tra americani e giapponesi. Il giornalista della Neue Zürcher Zeitung di Zurigo, Erich Armin vi scrive un libro sulle ricette e la maniera di cucinare all'italiana di SM. dal titolo "Kochbuch Autoren bitten zu Tisch" (Autori di libri di cucina invitano a tavola) che viene distribuito tra i passeggeri dell'aeroporto di Kloten, Zurigo.

1974, **La barzellettissima** (pagine 48), con Rolf Mäder. Vocabolario D / F ISBN 3-7199-0014-2 Carosello und Haupt, Bern.

Comincia la serie sulle letture facili per diffondere l'italiano all'estero.

1975, (Beitrag zur Anthologie) **Die Familie auf dem Schrank** / Racconto sulla situazione dei cosiddetti figli dei lavoratori ospiti (Gastarbeiter) per l'antologia tedesca uscita in Germania per bambini il cui titolo, tradotto, suona così: La famiglia sull'armadio. ISBN 3-92011025-0, Kindergeschichten, Anrich, Neunkirchen Odelwald, Deutschland.

1975, **Das Spaghettibuch** (Seiten 98), mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7165-0503-X - Neue Auflage, Benteli, Bern. Continua il successo dello Spaghettibuch – uscito in altra edizione e con un colore di copertina diverso.

1975, **Das Maisbuch** (Seiten 123), mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7175-0051-8, Benteli, Bern. Terzo titolo della serie sulla cucina illustrato da Scapa.

1976, **Allegro Svizzero** (pagine 40) con note di Rolf Mäder ISBN 3-258-02530-4, Carosello und Haupt, Bern. Vivaci ed umoristiche osservazioni sul modo di vivere degli svizzeri. Il libro uscirà diverse volte come racconto sotto altri titoli per esempio (vedi anche più avanti) in *Le doppie verità* (Bologna) e *Sicilia, auf der Autobahn in die Antike (in tedesco)* a Berna.

1976, **Das Frühstücksbuch** (Seiten 102), mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7165-0118-2, Benteli, Bern. Ancora sulla serie culinaria, quarto titolo con Scapa.

1977, **Il paese finiva alla stazione / Am Ende stand der Bahnhof** (pagine / Seiten 99) - bilingue / in zwei Sprachen I - D mit Zeichnungen von G. Graber, Con disegni di G. Graber. ISBN 3-7165-0243-X, Benteli, Bern.

La storia di un bambino che parte da Ribera (Sicilia). Pubblicato in due lingue, tedesco e italiano. Viene edito anche a puntate dal Tages Anzeiger (250'000 copie giornaliere) di Zurigo.

Con alcune liriche che poi pubblicherà su Agli vince il primo premio a Pogliano Milanese (Milano) tra 924 concorrenti e al Valente Faustini di Piacenza. Presidente della giuria: Prof. Gianluigi Beccarla dell'università di Torino.

1977, **La barzellettissima** II. edizione ISBN 3-7199-0001-0 Carosello und Haupt, Bern. Seconda edizione per le scuole in lingua italiana facile per le scuole all'estero.

1978, **Spaghetti und Pizza** (Seiten 220), Doppelband mit Zeichnungen von Scapa ISBN 3-7165-0261-8 - Neue Auflage vom Spaghetti- und Pizzabuch, Benteli, Bern. La nuova edizione dello Spaghettibuch viene unita in un unico volume alla seconda edizione del Pizzabuch con copertina verde (prima era rossa). Disegni di Scapa.

1979, **Piccoli italiani in Svizzera**, IV. edizione / IV. Auflage (pagine 116), Francke, Bern. Il libro in italiano più letto nelle scuole svizzere nel 1979. Vengono richiesti dei vocabolarietti che ne spieghino le parole meno comprensibili in francese e tedesco.

1980, Vocabulaire pour **Piccoli italiani in Svizzera** (pages 32), Carosello und Haupt, Bern. – Il vocabolarietto in italiano - francese viene unito alla nuova edizione di Piccoli italiani in Svizzera per la diffusione nelle zone francofone di Svizzera, Francia e Canada.

1980, Vokabular zu **Piccoli italiani in Svizzera** (pagine / Seiten 32), Carosello und Haupt, Bern. Viene accluso un vocabolarietto in italiano – tedesco con le spiegazioni delle parole più difficili e diverse notizie come in francese (vedi sopra) per la diffusione del libro nelle zone germanofone (Austria, Germania e Svizzera).

1982, **Agli - Knoblauch** (pagine / Seiten 60) - liriche in siciliano, italiano, tedesco e bernese - Gedichte auf Sizilianisch, Italienisch, ISBN 3-256-0041-X Erpf, Bern. Liriche in tedesco, dialetto bernese, dialetto riberese e italiano.

Il prof. Gianluigi Beccaria – dell'università di Torino e il deputato nazionale Sergio Cuminetti gli faranno assegnare la medaglia d'oro per la poesia dialettale (dialetto di Ribera AG) al premio Valente Faustini di Piacenza.

Recita quale pezzo "teatrale" in bernese dell'attore Rudolfi Stalderi alla radio nazionale svizzera – DRS 1 – programma 1 e TV.

Con alcuni ritocchi i testi in riberese verranno ripresi dal compositore svizzero Martin Derungs. Première il 15 marzo 2002 all'apertura del concerto di gala per il Snow and symphony festival" al Badrutt palace di Sankt Moritz. Con allocuzione di C. Lardi, presidente del cantone dei Grigioni. Esegue l'orchestra Filarmonica Marchigiana diretta dal maestro di Salisburgo Gustav Kuhn, il coro delle 50 voci bianche Dream Kids diretto dal maestro zurighese Werner Steidle. Il programma di Agli precederà sul programma esecuzioni di Beethoven (concerto per piano n. 2 op. 19) e Rossini (Ouverture per il Barbiere di Siviglia). Tornées nel Tirolo, Vienna, Jesi, Roma, Zurigo.

1982, **Agli / Knoblauch** Yno canta Saraccio, Schallplatte LP mit allen Texten auf Italienisch / Deutsch Gold Records 11 174, Dübendorf.

Prima e seconda edizione del disco LP con la voce che canta in dialetto riberese (Agrigento) di Yno Miraglia e Roland e Marco Gerber rispettivamente alla chitarra e al pianoforte. Testi in quattro lingue. Seconda e terza edizione in cassette. Altre edizioni in CD e cassetta sotto il titolo "Canzoni della Sicilia" – Yno canta Saraccio (vedi sotto).

1982, **Agli / Knoblauch** Yno canta Saraccio, Cassette IV edizione Gold Records 12 174, Dübendorf (Zurigo). IV edizione in cassette di Agli.

1982, **Chi è l'assassino?** (pagine / Seiten 48) 18 Krimigeschichten mit Vokabular von Rolf Mäder ISBN 3-258-03151-7, Carosello und Haupt, Bern.

Prima raccolta delle migliori storielle gialle dell'ispettore Astolfio Bongo con vocabolario in tedesco e francese tratte dalla rivista il Carosello.

1982, Erich Armin Texte (testi), Zeichnungen (disegni di) von Otto Glaser) **Kochbuchautoren bitten zu Tisch** II edizione in tedesco (Autori di libri di cucina invitano a tavola), Flughafen (aeroporto di) Kloten, Zürich.

1983, **Mi domando** - Schallplatte mit Texten - Exit 45114 Viteka Ag, Dübendorf (CH) – disco coi testi presi dal volume Agli resi ballabili per orchestra con la voce di Yno Miraglia.

1983, **La barzellettissima** (pagine 48) III Auflage / III Edizione ISBN 3-7199-0014-2 Carosello und Haupt, Bern. – Terza edizione delle barzellette per le scuole, in lingua facile.

1984, **Das Spaghettibuch** (Seiten 98), mit Zeichnungen von Scapa neue Auflage, Benteli, Bern. Nuova edizione dello Spaghettibuch.

1984, **Das Pizzabuch** (Seiten 122), mit Zeichnungen von Scapa neue Auflage Benteli, Bern. Nuova edizione del Pizzabuch.

1985, **La spaghetissima**, mit Vokabular von Rolf Mäder ISBN 3-7199-0016-9 (pagine / Seiten 48), Carosello und Haupt, Bern. Edizione tascabile per le scuole dello Spaghettibuch con disegni di Saro.

1987, **Cinquant'anni casa d'Italia / 50 Jahre Casa d'Italia** (Pagine / Seiten 81) bilingue I / D, Casa d'Italia, Bern. Edizione speciale per il centenario della Casa d'Italia di Berna.

1989, (Beitrag zur Anthologie), **Mutz**, Berner Schriftsteller Verein, Bern. – Antologia degli scrittori di Berna e cantone: Testi e ampio Curriculum vitae con la maggior parte delle date delle sue trasmissioni radiofoniche e televisive.

1989, **Le doppie verità** (pagine / Seiten 117) ISBN 3-7199-0021-5 - II. edizione riveduta e raccolta dal prof. Rolf Mäder di **Popò Tatà Pipì**, Book, Bologna e Il Carosello, Berna.

1990, (Text auf Französisch in der Anthologie) **Lamellimelo**, Stor Ag, Bern. – Pubblicazione in francese dei racconti reportages delle Doppie Verità. Edizione limitata per collezionisti.

1990, Vokabular zu **Piccoli italiani in Svizzera** (Seiten 32), II. Auflage, Carosello und Haupt, Bern. Seconda edizione del vocabolario in tedesco per la IV edizione di Piccoli italiani in Svizzera.

1990, (Beitrag zur Autobiographie von) **Guido Calgari** ISBN 88-85115-07-1 von C. Calgari, Dadò, Locarno. – Contributo all'autobiografia di Guido Calgari, il successore di Francesco De Sanctis – l'autore della storia della letteratura italiana - al politecnico federale di Zurigo che lo aveva tanto incoraggiato alla pubblicazione di Piccoli italiani in Svizzera.

1990, Dopo il congresso degli scrittori italiani in Svizzera sul tema "Gli scrittori italiani nel mondo" – riferendosi agli scrittori italiani all'estero - organizzato dall'università di Losanna, fonda con la scrittrice Maria Pia Fedele l'ASIS, associazione italiana degli scrittori in Svizzera. Ne sarà presidente fino al 1996.

1991, **Catalogo** degli scrittori di lingua italiana in Svizzera (Pagine / pages / Seiten 63) auf Deutsch, Italienisch, Französisch, ASIS (Associazione Scrittori di lingua italiana in Svizzera), Spiegel (Berna). In tedesco, italiano, francese le autobiografie degli scrittori italiani in Svizzera soci dell'associazione ASIS.

1991, **Canzoni della Sicilia** Kasette LC 80009 (Neue Auflage von **Agli** in Kasette), Dübendorf. Le canzoni di Agli di Saro Marretta vengono riedite in cassette sotto il titolo Canzoni della Sicilia.

1991, **Canzoni della Sicilia** Compact Disk MA 80009 CD (Neue Auflage von **Agli** in CD). Nuova edizione del disco LP di Agli di Saro Marretta stavolta come CD.

1991, **Chi è l'assassino?** (pagine / Seiten 48) ISBN 3-258-03151-7 II. Auflage, Carosello und Haupt, Bern. – Seconda edizione con vocabolario in tedesco e francese delle Avventure del Commissario Astolfio Bongo che servirà (vedi sotto) alla stesura di "Pronto, commissario?".

1992, (Beitrag zur Anthologie) **Berner Jahrbuch 1992** (mit Fotos), ISBN 371650811X, Benteli, Bern. – Annuario bernese del 1992 con un ampio reportage sugli italiani in Svizzera e fotografie d'epoca di Saro Marretta.

1992, Le ferrovie RBS della linea Berna – Soletta in occasione del loro 75 anniversario fanno appendere delle locandine con delle sue liriche nei vagoni dei treni e negli autobus per farli "circolare" in Svizzera.

1993, Ciclo di conferenze per invito all'università di Bath e Norwich (Inghilterra) sulle sue opere.

1993, Si reca a Ribera e dintorni col pittore Alex Zürcher per illustrare il libro **Sicilia. Verso gli antichi in autostrada** che uscirà col titolo in tedesco: **Sicilia, Auf der Autobahn in die Antike** (Seiten 160), mit Texten Italienisch / Deutsch aus **Agli** - und Skizzen von Alex Zürcher, Erpf, Bern. Con testi in italiano e tedesco più alcune liriche di Agli e gli schizzi di Alex Zürcher eseguiti a Ribera (Agrigento) e dintorni.

1993, Der BSV hat seine Erzählung „Das Blätterkleid“ als eine der besten zwei, die eine Jury des BernerschriftstellerInnen – Verein erkoren hat. La giuria dell'associazione degli scrittori di Berna gli giudica „Prima“ una fiaba scritta in tedesco di ambiente siciliano che viene depositata nel museo di Roman Moutier (Svizzera francese). Era stata una gara con un centinaio di scrittori di lingua tedesca.

1993, **Das Spaghettibuch** ISBN 3-7165-0503-X (Seiten 106), VI. durcharbeitete Auflage, Benteli, Bern. Sesta e nello stesso anno settima edizione dello Spaghettibuch scritto con illustrazioni della star Ted Scapa.

1995, (Beitrag zur Anthologie) **Bilder im Kopf**, Verlagsinstitut für Lehrmittel, Zürich. Nell'Antologia per le scuole elementari svizzere Bilder im Kopf vengono pubblicate delle liriche di Agli.

1996, **Pronto, commissario?** (Pagine 64) ISBN 88-7573-321-X 16 racconti gialli per le scuole, prima edizione per Bonacci Roma e Klett, Stuttgart (Germania) ma terza della serie: Le avventure del commissario Astolfio Bongo. Con apparato didattico di Alessandra Pontesilli, copertina dell'autore e disegni di Claudio Marchese, volume I.

1996, **Pronto commissario?** wie oben - come sopra (pagine 72), ISBN 88-8027-024-9 Volume II / Band II.

1996, (Texte in der Anthologie) **Scrittori allo specchio** von Giovanna Meyer-Sabino ISBN 88-8027-024-9 Monteleone, 88018 Vibo Valentia (Italia) con un'intervista a S.

1997, **Pronto, commissario?** (Pagine 64) ISBN 88-7573-321-X 16 racconti gialli per le scuole, Bonacci, Roma e Klett, Stuttgart. Con apparato didattico di Alessandra Pontesilli dell'università di Roma, copertina dell'autore e disegni di Claudio Marchese, volume I. *Prima ristampa (Quarta edizione della serie: Le avventure del commissario Astolfio Bongo).*

1997, **Pronto commissario?** wie oben - come sopra (pagine 72), ISBN 88-8027-024-9 Volume II / Band II. *Prima ristampa. (Quarta edizione della serie: Le avventure del commissario Astolfio Bongo).*

1997, (Beitrag zur Anthologie) **Sizilien** von Peter Peter - literarische Entdeckungen im Land, wo der Teufel sein Weib nahm - ISBN 3 - 608 - 91772 -1 - Klett Cotta – Stuttgart – Nella storia della letteratura siciliana scritta da Peter Peter – Liriche di Agli vengono pubblicate con liriche di S. Quasimodo e testi di Pirandello. Edizioni Klett Cotta di Stoccarda.

2000, Elementare, commissario! ISBN 88-753-364-3 con disegni caricaturali dell'autore. Viene eletto (lo era stato per sette anni negli anni 80) nel comitato direttivo degli scrittori svizzeri di Berna (BSV) con la carica di vice presidente.

1997, **Pronto, commissario?** (Pagine 64) ISBN 88-7573-321-X 16 racconti gialli per le scuole, Bonacci, Roma e Klett, Stuttgart volume I. *Seconda ristampa (Quinta edizione della serie: Le avventure del commissario Astolfio Bongo)*, presente ora in più di 20 Paesi (vedi in Internet) tra i quali Hong Kong, Giappone, USA, Spagna, Brasile.

2002, Berner Texte ISBN 3 – 905 1103 – 21- 0 Autorinnenverlag – Bern
Alla parete vicino alla porta d'entrata della scuola elementare di Schwabgut, a Berna, viene incisa una sua nuova lirica sulla pace dei popoli.

2002, Fabio Neuenschanderi scrive il suo lavoro di maturità su L'Immigrazione siciliana in Svizzera. Commento su "Oliven wachsen nicht im Norden", „La casa d'Italia" e intervista con Saraccio. Vince il primo premio quale miglior lavoro di maturità del Wirtschaftsgymnasium (liceo economico) di Berna – Neufeld il 28 giugno 2002.

2003 La città di Ribera pubblica il volume *Colori, forme e poesie* di Saro Marretta con pitture di Cardella.

2003 Tournée nelle scuole del Cile con Luisella Marretta e Daniel Himmelberger.

2004 Riceve al Teatro Pirandello di Agrigento – in occasione della festa del Mandorlo in fiore – il primo premio Agrigentini nel mondo dagli assessori Benedetto Adragna e Maurizio Bonomo.

2004 Publica l'antologia in due lingue Ciao Sicilia Ciao Berna – Bern Grüssst Sizilien, Sizilien grüssst Bern con presentazione di Andrea Camilleri. Scambio culturale con la Sicilia dove guida un gruppo di scrittori della Svizzera tedesca.

2006 Der Tod kennt keine Grenzen – giallo scritto a quattro mani con Daniel Himmelberger, Pendragon, Bielefeld, Germania.

2006 La commissaria, 14 brevi crimini-quiz per le scuole all'estero, Alma, Firenze e Hueber, Ismaning, Germania

2006 La commissaria, CD compact disk sulla recita della Commissaria, Alma, Firenze e Hueber, Ismaning, Germania.

2006 Nuovi casi per la commissaria, 10 sketch-quiz il italiano facile per le scuole, Alma, Firenze e Hueber, Ismaning, Germania

2006 Nuovi casi per la commissaria, CD compact disk sulla recita della Commissaria, Alma, Firenze e Hueber, Ismaning, Germania.

2006 Il Goethe – Institut, patrocinato dall'ambasciata di Germania a Roma, lo invitano a un workshop con gli studenti dell'università di Palermo, facoltà di tedesco. Viene girato il film sulla continuazione del romanzo Der Tod kennt keine Grenzen con la regista Ester Sparatore.

Alcuni saggi scritti su SM (Si escludono comuni articoli di giornali e recensioni).

-Michael Jungo: **Die italienische Gesamtklasse von Einsiedeln**. Ein Versuch, Jahresbericht 1965-66. Stift, Einsiedeln 1966. -

- Luisa Schär: **Emigrantenschicksale bei uns**, Bund, Bern 6. 6. 1969.

- Per Hangoy: **Fremdpolitiet bor have ...**, Ekstra Bladet, Kopenhagen 5. 11. 1970.

- R. Mäder: **Italienische Emigranteliteratur in der Schweiz**, Berner Tagblatt am Sonntag, Bern 12. 2. 1972.

- Erich Armin, **Kochbuch – Autoren bitten zu Tisch**, Flughafen Restaurant, Zürich 1982.

-Erwin Koch, **Den Sinnen verpflichtet**, Der Schweizerische Beobachter, Glattbrugg 15. 4. 1983.

- Jean-Jacques Marchand (a cura di): **La letteratura dell'emigrazione**. Gli scrittori di lingua italiana nel mondo. Fondazione Agnelli, Torino 1991.

- Jean-Jacques Marchand: **Gli spazi delle diversità**, atti del convegno internazionale, Vol. II. Bulzoni, Roma u. Leven university Press, 1993.

- Marziano Guglielmetti e Jean-Jacques Marchand: **Quaderni italo-svizzeri, Scrittori e scriventi italiani** ... Université de Lausanne, 1996.

- Giovanna Meyer Sabino: **Scrittori allo specchio**, Vibo Valentia, 1997.

- Peter Peter, **Sizilien, literarische Entdeckungen im Land, wo der Teufel sein Weib nahm**, Klett-Cotta, Stuttgart 1997.

- Lavoro di Maturità al liceo scientifico di Fabia Neuenschwander dal titolo: L'immigrazione siciliana in Svizzera (originale tedesco), Berna 2000.

- Rolf Mäder – Tutta la raccolta sull'opera omnia di Saraccio, 2006, inedito. Vi sono citati gli articoli della stampa rinvenuti sull'opera di Saro Marretta.

Prof. Rolf Mäder, Berna.

Centro Studi e Ricerche "Aleph"

C/o Gaetano G. Perlongo
Via Vittorio Emanuele, 47/49
90040 - Trappeto (Palermo) - Italy
Phone + 39 091/8989830
Mobile + 39 339/3255970
<http://www.centrostudialeph.it>
<http://ilconvivio.interfree.it>
<http://fuorischermo.netsons.org>
<http://xoomer.alice.it/perlongo>
e-mail centrostudialeph@interfree.it
e-mail perlongo@pertronicware.com